

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

第23/2008號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 23/2008

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據八月十六日第41/99/M號法令第五條及第六條，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto nos artigos 5.º e 6.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、經第30/2004號社會文化司司長批示核准的 *University of Birmingham — University College Birmingham* 的酒店管理碩士學位課程更改名稱為酒店及旅遊管理專業碩士學位課程。

1. O curso de mestrado em Gestão Hoteleira, da *University of Birmingham — University College Birmingham*, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 30/2004, passa a designar-se curso de mestrado em Gestão Hoteleira e Turismo.

二、核准上款所指課程新的學習計劃，該學習計劃作為附件載入本批示，並為本批示的組成部分。

2. É aprovado o novo plano de estudos do curso referido no número anterior, constante do anexo a este despacho e que dele faz parte integrante.

三、上款所指的學習計劃適用於二零零八年三月開始入讀的學生，而已入讀的學生仍須按照第30/2004號社會文化司司長批示所核准的學習計劃完成課程。

3. O plano de estudos referido no número anterior aplica-se aos alunos que iniciem os seus estudos em Março do ano de 2008, devendo os alunos que já tenham iniciado os seus estudos concluir o curso de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 30/2004.

二零零八年三月十二日

12 de Março de 2008.

社會文化司司長 崔世安

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

- 一、高等教育機構名稱及總址：
University of Birmingham — University College Birmingham
Summer Row, Birmingham, B3 1JB, U.K.
- 二、本地合作實體的名稱：
澳門科技大學
- 三、在澳門的教育場所名稱及總址：
澳門科技大學
澳門氹仔偉龍馬路
- 四、高等教育課程名稱及所頒授的學位、文憑或證書：
酒店及旅遊管理專業碩士學位課程
碩士學位

1. Denominação da instituição de ensino superior e respectiva sede:
University of Birmingham — University College Birmingham, sita em Summer Row, Birmingham, B3 1JB, U.K.;
2. Denominação da entidade colaboradora local:
Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;
3. Denominação e sede do estabelecimento de ensino em Macau:
Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, sita na Avenida Wai Long, Taipa, Macau;
4. Designação do curso superior e grau académico, diploma ou certificado que confere:
Mestrado em Gestão Hoteleira e Turismo
Mestrado

五、課程學習計劃：

科目	學時	學分
酒店及旅遊策略趨勢	28	20
商務企業	28	20
酒店及旅遊營運發展	28	20
酒店及旅遊市場營銷	28	20
酒店及旅遊動態	28	20
研究方法	28	20
論文	-	60

六、開課日期：二零零八年三月

七、按照八月十六日第41/99/M號法令第十條的規定，就讀本課程並以及格成績取得文憑者，不排除以後必須根據關於學歷認可的現行法例對相應的文憑作形式上的確認。

5. Plano de estudos do curso:

Disciplinas	Horas	Unidades de crédito
Tendências na Estratégia da Hotelaria e Turismo	28	20
Empresas Comerciais	28	20
Desenvolvimento de Operação de Hotelaria e Turismo	28	20
Marketing em Hotelaria e Turismo	28	20
Mobilidade em Hotelaria e Turismo	28	20
Métodos de Investigação	28	20
Dissertação	-	60

6. Data de início do curso: Março de 2008

7. Nos termos do disposto no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, a frequência, com aproveitamento, do presente curso não exclui a necessidade de posterior confirmação formal do correspondente diploma, nos termos da legislação em vigor relativa ao reconhecimento de habilitações académicas.